

Diglossia and Power

Language Policies and Practice in the 19th Century Habsburg Empire

Edited by

Rosita Rindler Schjerve

Mouton de Gruyter
Berlin · New York 2003

Contents

Introduction <i>Rosita Rindler Schjerve</i>	1
I. Historical context	
Chapter 1 Language and power in the Habsburg Empire: The historical context <i>Thomas Wallnig</i>	15
II. Theory and methods	
Chapter 2 Historical sociolinguistics and multilingualism: Theoretical and methodological issues in the development of a multifunctional framework <i>Rosita Rindler Schjerve and Eva Vetter</i>	35
III. Case studies	
1. Language policy and domain-specific discourse	
Chapter 3 Discourse, hegemony and polyglossia in the judicial system of Trieste in the 19 th century <i>Susanne Czeitschner</i>	69
Chapter 4 Discourse and hegemony: The case of the Ukrainian language in Galicia under Austrian rule (1772–1914) <i>Jan Fellerer</i>	107
Chapter 5 The seamy side of the Habsburgs' liberal language policy: Intended and factual reality of language use in Plzeň's educational system <i>Stefan Michael Newerkla</i>	167

2. Discourses of hegemony and subordination

Chapter 6

Language and power in an Italian crownland of the Habsburg
Empire: The ideological dimension of diglossia in Lombardy
Gualtiero Boaglio

199

Chapter 7

Discursive practice in Bukovina textbooks: Aspects of hegemony
and subordination
Petrea Lindenbauer

233

Chapter 8

Hegemonic discourse in the Habsburg Empire: The case of
education. A critical discourse analysis of two mid 19th century
government documents
Eva Vetter

271

IV. Summary

Chapter 9

Conclusion

Rosita Rindler Schjerve

311

References

321

Index

347